

がいこくじん そうだん 外国人よろず相談

むりょう
無料

そうぞくせみなー 「相続セミナー」

そうぞく かん きそちしき はな そうぞく ひと そうぞく ひと さんか
相続に関する基礎知識について話します。相続する人、相続される人、どちらも参加してく
ださい。そうぞく ほうりつ ぜいきん し てつづ こま
相続の法律や税金のことを知って、手続きするときには困らないようにしましょう。
りすく さ たいさく たいせつ
リスクを避けるために、はやく対策することが大切です。

❖ 日時 2020年2月22日(土曜日) 10:30~12:30

❖ 場所 まちづくり協働センター 幼児室

❖ 対象 在住外国人、関心のある人 定員15人程度
(2020年1月5日(日曜日)より受付)



※英語・中国語の通訳があります。

その他の言語は、事前に相談してください。(申込みは1週間前まで)

❖ 申込み 裏の申込書を書いて、電話・FAX・メール・窓口で申し込んでください。

《申込み・問い合わせ》

こくさいこうりゅうばらざ
国際交流プラザ

TEL : 079-559-5164

FAX : 079-559-5173

E-mail : kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

三田市駅前町2-1 キッピーモール6階

三田市まちづくり協働センター内

受付時間 : 10:00~17:00 毎週火曜日休み

＜外国人よろず相談＞

毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30~12:30



<講師>

相続土上級認定資格者

かなたに よしたか
金谷 善高さん

とらよし事務所代表。宅地建物取引士。不動産コンサルティングマスター。大手建設会社を定年退職後、在職中の経験を活かし相続を設計するコンサルティングを実施。自身の経験に基づく総合的なサポート力が強み。

*この事業は三田市国際交流協会(国際交流プラザ受託運営団体)が三田市から委託を受けて実施しています。

*参加時の写真がホームページ等に掲載される場合があります。掲載を希望されない方は事前にお知らせください。

*お知らせいただいた個人情報、この事業に関わる目的以外には使用しません。

なまえ 名前 (ふりがな) Name (kana) 姓名(假名)	こくせき 国籍 Nationality 国籍
じゅうしょ 住所 〒 Address 住址 でんわ TEL 电话 ()	し 知りたいこと What do you want to know? 想了解的内容

国際交流 PLAZA 为了外国人的讲座

外国人万事通咨询「继承遗产讲座」

讲解有关遗产继承的基础知识。继承人和被继承人都是可以参加。了解有关继承的法律和税金等知识，以免在办理继承手续时发生困难。为避免遗产继承时发生风险，尽早采取对策非常重要。(当日也有正常个别咨询)

- ✿ 日期 = 2020 年 2 月 22 日(星期六) 10:30 ~ 12:30
- ✿ 地点 = 三田市公共会堂中心 幼儿室
- ✿ 定员 = 在住外国人及其对此关心的人 15 人左右
- ✿ 咨询员 = 金谷善高先生
- ✿ 报名 = 请利用上边的报名表，电话・Fax・E-mail・窗口报名。

*有中，英文翻译服务。其它语言一周前要咨询。 *用电子信申请时，若不能及时回复，敬请谅解。

【报名・问询】 国際交流 PLAZA (工作时间 10:00-17:00 *除了每周二休息和午休休息时间以外)

☎079-559-5164 FAX 079-559-5173 E-mail kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

免费参加

International Plaza Seminar for Foreign Residents

Living Information and Advising Service for Foreign Residents “Inheritance Seminar”

A talk on the basic facts regarding inheritance. People leaving or receiving an inheritance are welcome. Know the law and taxes on inheritance, and learn the procedures. It is important to take measures in advance to avoid risk. (The usual private consultations will be accepted also on the same day.)

- ✿ Time and Date = 10:30-12:30 February 22nd (Sat), 2020
- ✿ Place = Sanda Public Community Center Play Room
- ✿ Eligible = 15 foreign residents and other interested persons
- ✿ Instructor = Mr. Yoshitaka KANATANI
- ✿ Application = Fill in an application form at the top and apply by Telephone, FAX, E-mail (We may not offer a prompt reply) or at the counter.

※If interpretation service is required, please contact below one week in advance.

【Application・Contact】 International Plaza (Reception time 10:00-17:00 ※Except Tuesdays and lunch hours)

☎079-559-5164 FAX 079-559-5173 E-mail kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

**Free
of
charge**